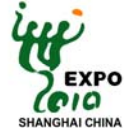




Pabellón de España  
西班牙馆



*El Cervantes celebra su Semana en el Pabellón de España de Expo Shanghái 2010*

## La visitante 5.000.000 del Pabellón Cesto estudiará español en el Instituto Cervantes de Pekín

**SHANGHÁI, 9 de septiembre de 2010.**– “¡Hola!” Con un saludo que comparten ya más de 450 millones de personas en el mundo se recibió hoy en el Pabellón Cesto a la visitante número 5 millones. Aunque todavía no sabe hablar español, Zhang Rui, estudiante de 18 años procedente de Shandong, devolvió el saludo a Carmen Caffarel, directora del Instituto Cervantes. La institución que promueve la enseñanza del español y la difusión de la cultura en nuestro idioma celebra estos días su Semana en el Pabellón español de la Expo con numerosas actividades culturales.

Zhang recibió de manos de Caffarel y de María Tena, comisaria general de España en Shanghái 2010, una beca para estudiar español en el Instituto Cervantes de Pekín, algo que la estudiante de primer año de Ecología en la East China Normal University agradeció con entusiasmo. “Hemos querido obsequiarle con un curso a medida”, señaló Caffarel, “porque queremos abrir la puerta para que esta joven aprenda español, que es la lengua oficial de 21 países y que, fuera de éstos, lo emplea una comunidad cada vez mayor de hispanohablantes”.

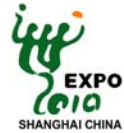
La joven explicó que había llegado a Shanghái para celebrar el comienzo de su vida como universitaria. “Con mis padres hicimos planes de venir a la Expo antes de empezar el primer semestre”, explicó Zhang. “Para mí es una visita muy especial”. La joven también fue saludada por una pareja literaria entrañable: Don Quijote y Sancho Panza, encarnados por actores de la Compañía Nacional de Teatro de China, que hoy interpretaron en el Pabellón de España varias escenas de la primera adaptación al mandarín de la obra cumbre de Miguel de Cervantes.

### El Quijote cabalga de nuevo en Shanghái

La representación, estrenada ya en Pekín y en el Gran Teatro de Shanghái con notable éxito, ha sido dirigida por Meng Jinghui, una de las principales figuras del teatro chino, y regresaba hoy a Shanghái como parte de las actividades de la Semana del Instituto Cervantes. Meng participó junto al traductor de El Quijote, el hispanista Dong Yangsheng, en un coloquio posterior sobre esta gran figura de las letras españolas, al que se sumaron como público Zhang y su familia.



Pabellón de España  
西班牙馆



“Aunque ya vamos por el quinto mes de Expo, el entusiasmo de los visitantes por nuestro Pabellón no ha decaído”, señaló por su parte la comisaria general del Pabellón de España. “Estamos convencidos de que este éxito se traducirá en que más chinos se interesen por estudiar nuestro idioma, aprender de nuestra cultura y también en visitarnos”, añadió Tena.

A este objetivo contribuyen los contenidos de la exposición del Gran Cesto. Así, por ejemplo, en la sala que representa el futuro de las ciudades, los visitantes son recibidos con un aluvión de ‘Holas’ y ‘Ni hao’ por parte de niños españoles. Y Miguelín, el gran bebé español de la Expo cuenta, con ayuda de dibujos animados, cómo el español es ya la segunda lengua internacional, compartida por 450 millones de personas.

### **Jimmy Carter, otro ‘fan’ del español**

Un “fan” del español es, por ejemplo, el ex presidente estadounidense y Nobel de la Paz James Earl Carter, que ayer visitaba el Pabellón español y conversaba animadamente en español con su comisaria. “Tanto mi esposa Rosalynn como yo sabemos algo de español, pero lo estamos estudiando ahora con entusiasmo porque en muchos estados de nuestro país ya es lengua primordial de comunicación”, explicó el que fuera mandatario de Estados Unidos entre 1977 y 1981. Jimmy Carter recibió en 2002 el Premio Nobel de la Paz por su defensa de los derechos civiles y su contribución a la búsqueda de soluciones en conflictos internacionales.

En esta Semana del Instituto Cervantes, el Pabellón se ha animado con la música de Muyayos de Raíz, el flamenco de Selene Muñoz, talleres de percusión y clases de *Español Exprés* en pases diarios. Además, la guía gratuita ‘100 frases en español y chino. Expo Shanghái 2010’, editada para que los visitantes se familiaricen con las primeras palabras de nuestro idioma, ha cosechado un gran éxito entre el público. La versión digital de la guía se puede descargar en [www.100frases.com.cn](http://www.100frases.com.cn).